

# رقص سیاهان، مبارزه‌ای در راه آزادی

نوشته: ادوارد تورپ

ترجمه و تلخیص: ادیسه زیادلو

۸۸

## آغازی تئخ و دردناک

بسیاری از گونه‌های رقص در جامعه سیاه پوستان، حاصل شرایط تاریک دوران برده داری است. رقص سیاهان، به نوعی، التیام رنج اسارت و مبارزه‌ای در راه آزادی بوده است.

مفهوم رقص، که در حقیقت همان حرکت صریح و گویای سر، تن، دست و پای می‌باشد، در بین نژادهای کاراییی - آفریقایی، هنگام صحبت و گفت و گو، امری طبیعی و غریزی بوده و هم اکنون نیز می‌باشد. هر گونه حس عاطفی انسانی، مانند شادی، غم، خشم،

ترس، ترحم و حالاتی چون جذبه و وجود، به طور طبیعی، از طریق رقص و حرکات موزون، در گفتمان روزمره قبایل آفریقایی نمایان می‌شود.

«رقص‌های آفریقا» در کتاب «رقص‌های آفریقا» (Geoffrey Gorer) در سال ۱۹۴۵ م. می‌نویسد: «آفریقایی‌ها می‌رقصند و رقص آنها بی‌نظیر است، ولی دامنه‌ی فعالیتشان محدودتر و قدرت ابتکارشان کمتر از آن است که با رگه‌های سیاه مقایسه شوند. آفریقایی‌ها تنها یک هنر دارند و ما شاهد هستیم که آن را به چه جایگاه رفیعی

رسانیده‌اند؛ به طوری که زندگی آنان در رقص خلاصه می‌شود».

در اوایل قرن شانزدهم، برده‌گان آفریقایی به «هایستی» متقل شدند. سال‌ها بعد، قریب یک میلیون برده وارد هند غربی شدند و این تعداد، به تدریج در طول دو قرن بعد افزایش یافت. برده‌گان در هند غربی و جزایر کارائیب، برای انجام مسئولیت‌های آینده آماده می‌شدند. بدین ترتیب، سفر دریایی رعب‌انگیز و پرمخاطره‌ی برده‌گان، از غرب آفریقا آغاز می‌شد. در شرایطی که بیش از نیمی از برده‌گان، بر اثر وجود امراض داخل کشته، جان می‌سپردند، این محموله‌ی رقت انگیز انسانی، به عرشه آورده و به رقص، مجبور می‌شدند. این عمل، هم تمرین و ورزشی برای حفظ سلامتی برده‌گان، در طول سفر بود و هم وسیله‌ای برای سرگرمی خدمه و مستخدمین کشتی.

برده‌گان، اغلب، با ضربات شلاق و تازیانه، به رقص و ادار می‌شدند؛ رقصی زنجیروار، که در حقیقت جهش و پرشی بیش نبود. معمولاً بسیاری از برده‌گان، به خاطر رقص، در داخل کشتی اغوا می‌شدند. به آنها پاداش داده می‌شد تا رقص‌های قبیله‌ای خود را، به عنوان تفریح و سرگرمی به نمایش بگذارند. بعد از اتمام رقص، به آنها مشروبات الکلی داده می‌شد و هنگامی که از حالت منگی و کرختی خارج می‌شدند، خود را فرستگ‌ها، دور از سرزمین خود می‌بافتند.

در کشتی‌هایی که وضعیت بهتری داشتند و با برده‌گان کمی ملايم تر برخورد می‌کردند، برده‌گان به اراده‌ی خود می‌رقصیدند. بسیاری از آوازهایی که همراه این رقص‌ها خوانده می‌شد، مرثیه‌هایی بود که به مناسبت دوری برده‌گان از زادگاه و خانواده‌هایشان سروده می‌شدند.

بسیاری از رقص‌های روی عرش کشتی، با یک طبل همراهی می‌شد و ملوانان نیز، بر جسب تصادف، باویولن، پانجو، فلوبت و یا حتی چنگ آنها را همراهی می‌کردند و بدین ترتیب ریتم‌ها و ملودی‌هایی خلق می‌شد. البته گاهی اوقات از دایره زنگی نیز استفاده می‌کردند و حتی اگر سازی موجود نبود، این قطعات و ریتم‌ها، بر روی هر وسیله‌ای که در دسترس بود، از جمله ظروف آشپزخانه، جعبه‌ها و تجهیزات کشتی، نواخته و اجرا می‌شد.

کشن و اشتیاق آفریقایی‌ها به رقص، علیرغم نبود

هر سازی، همچنان به قوت خود باقی بود و اگر شرایط برای رقص مهیا نبود، به دست زدن بسته می‌کردند.

موسیقی پیچیده‌ی آفریقایی، مرتب‌آ به وسیله‌ی تعدادی طبل<sup>۱</sup>، با گنتریوان‌های استادانه‌ای خلق می‌شدند که البته این گونه ترکیب‌ها، در محدوده‌ی یک کشتی، معمولاً ساده بودند.

این رقص‌ها، گسترده‌ای از قطعات نمایشی، مانند رقص‌های جنگی، آداب و تشریفات درباری، رقص‌های حلقه‌ای (Ring Dances) و تک رقص‌ها و تک نوازی‌های فی البداهه را دربر می‌گرفت.

در بسیاری از کشتی‌های اسپانیایی که عموماً از آن‌ها به عنوان بدترین نوع کشتی‌های حامل برده‌گان یاد می‌شود، این رقص‌ها تا حد صحنه‌های رشت و شهرت انگیز، بین ملوانان و برده‌گان زن تنزل می‌یافتد.

زمانی که برده‌گیان به ساحل می‌رسیدند، به خصوص در کارائیب، آزادی بیشتری می‌بافتند. جزایری که تحت نفوذ اسپانیایی ها و فرانسوی‌ها بود، به دلیل نوع تفکر و پرخورد کلیسا‌ای کاتولیک، آزادی بیشتری برای برده‌گان ایجاد می‌کردند تا آنها غرایی‌شان را برای رقص می‌گیرند. تنها زمانی که آداب کفرآمیزی در رقص‌های به اصطلاح مذهبی شان دیده می‌شد، کلیسا نسبت به آنها واکنش نشان می‌دادند.

بعد از شورش برده‌گان هایستی به فرماندهی برده‌گان از هند غربی به قاره‌ی امریکا افریقایی‌ها یافت. با ادامه‌ی جنگ، در دورانی که دولت‌های فرانسه و اسپانیا، در تلاش برای بازپس گرفتن اموال از دست رفته‌ی خود بودند، بسیاری از مقیمان سفیدپوست و برده‌گان‌شان، به لوییزیانا (Louisiana) و به خصوص نواورلئان (New Orleans) گریختند و بدین ترتیب، جامعه‌ی بزرگ سیاه‌پوستان را در این شهر به ثبت رسانندند.

بعد از لغو برده‌داری و برده‌گی، فرهنگ رقص سیاهان و استفاده از ریتم‌های سبک و نرم، جان تازه‌ای برای شکوفا شدن یافت.

### فرم‌های رقص سیاهان

رقص‌های قبایل آفریقای غربی، شامل گونه‌هایی از نوع ساده و تک رقص‌های فی البداهه تا آداب و

و آن را تهدیدی برای هم نوعان خود نمی دانستند.

### رقص کالندا (Calenda):

یکی از رقص هایی که بین بردهگان هند غربی رواج یافت، رقص کالندا<sup>۱</sup> بود؛ رقصی که با مخالفت صاحبان برده ها و مبلغین مذهبی مواجه شد. زنان و مردان، در این رقص، روی روی یکدیگر قرار می گرفتند و همراه با ترانه ای که به صورت بداهه، توسط یکی از تماساچیان خوانده می شد، می رقصیدند. ریتم و وزن این اشعار، با دست زدن تنظیم می شد. رقصنده ها، بازو و شان را به صورت هلالی، مانند قاشق زن های اسپانیایی نگه می داشتند و خطوطی که رفاقت ها در آن محدوده می رقصیدند، گاه همراه با پرش یا چرخش های سریع، به یکدیگر نزدیک می شدند و با یکدیگر تماس برقرار می کردند و حرکات زنده و شهوت انگیزی انجام می دادند و سپس، دوباره به حالت اولیه خود باز می گشتند. همچنان که رقص ادامه می یافت، سرعت آن بیشتر و تماس ها، شهوتی تر و شیع تر می شد.

یکی از تماساچیان رقص های دورگه های کاراییبی، در قرن هجدهم، این چیزی نوشت: «سیاهان همه‌ی روز خود را، مشتاقانه، به رقص

مناسک مذهبی سرت که در عمل با هم تفاوت دارند؛ از حرکات و پای کوبی ها گرفته تا تکان ها و لرزش های را که در سراسر بدن صورت می گیرد، شامل می شود. در بیشتر رقص هایی که توسط سفیدپوستان انجام می شود، چه رقص های محلی و با اجتماعی و درباری و چه اسلوب های ساختگی و استادانه‌ی باله‌ی کلامسیک، تنه نسبتاً صاف و راست حرکت می کند و سر و شانه و دست و پا، آن حالتی را که برای رقص نیاز است، ایجاد می کنند. بعضی مواقع، در این هنر نمایی ها بر روی پاهای تکیه می شود، مانند چرخش ها و پیچش هایی که در رقص اسکاتلندی وجود دارد و همچنین رقص های «Celtic» که با کفش های تخت چوبی انجام می شود و یا رقص کولی های اسپانیایی و همچنین رقص مازورکای اسلواها. در بعضی از رقص ها، مثل رقص مینوئت (Minuet) حرکات آرام و وزیند و در بعضی دیگر مثل رقص ولتا (Volta) حرکات سریع و سبک هستند. اما به هر ترتیب، در همه‌ی این رقص ها، تنه، راست و بدون کشیدگی است. البته شانه ها ممکن است در خلاف جهت کمر و پاهای حرکت کنند، ولی این گونه حرکات در مقایسه با رقص سیاهان کمتر است.

در رقص سیاهان، قسمت خاصره‌ای بدن، مرکز نقل تمام حرکات است. در این حرکات، بدن به جلو و عقب متایل و کشیده می شود و نیز لرزشی بدن را فرا می گیرد؛ به طوری که این حرکات لرزان و دوار، به همه‌ی نقاط بدن سرایت می کند. به گونه‌ای که به نظر می رسد، فرد دچار تشنج شده است. رقص سفیدپوستان، با ظرافت، زیبایی، وقار و تکبر همراه است، اما در رقص سیاهان، نمایش زیبایی هدف نیست؛ بلکه منظور، احساس و هیجانی است که رفاقت در حین رقص تجربه می کند. زیبایی رقص سیاهان، در آزادی در بیان احساساتشان نهفته است.

رقص سیاهان، بسیار متنوع است. به عنوان مثال، آفریقایی های ساحل «طلا»، بیشتر قبایل از غیرساحلی، خصلت جنگجویانه داشته اند و به همین دلیل رقص های آنان، با درگیری و برخورد بی رحمانه و وحشیانه‌ی مردان همراه بود. در صورتی که کشاورزان و چویانان مناطق غیرساحلی و داخلی، مانند سنگالی ها و کنگویی ها، از رقص برای تمدد اعصاب و استراحت، لذت می برندند و حرکاتشان بسیار احساسی و ملایم بود.



می گذراند که در حقیقت، در حکم تمرین و ورزش برای آنهاست». در اواسط قرن هجدهم، رقص کالندا، توسط بسیاری از مزرعه داران منوع شده بود، زیرا آنها از این که ماهیت خانمانسوز این رقص‌ها، ممکن بود منجر به شورشی در بین اهالی بومی شود، وحشت داشتند. این رقص، حتی در همه‌ی هند غربی و امریکا نیز رواج یافت. «Creole»‌های اسپانیایی مقیم لوییزیانا نیز به این رقص علاقه‌مند بودند و حتی سوابقی از رقص زنان راهبه وجود دارد که بیانگر شادمانی آنها از ولادت منجی موعود می‌باشد.

#### رقص کالیندا (Caleinda):

رقص دیگری به نام کالیندا نیز وجود داشت که فقط توسط مردان اجرا می‌شد. آنها تا کم بر همه بودند و چوب‌های سنگین خود را به منظور نمایش جنگی دروغی می‌چرخاندند که نسبتاً از رقص‌های دو به دو مشکل نبوده است.

#### رقص چیکا (Chica):

رقص دیگری که بسیار متداول و مرسوم بود و این احتمال می‌رود که از اهالی کنگو، نشأت گرفته باشد، چیکا نام دارد. این رقص از جزایر «Wind Ward» و

#### رقص جوبا (Juba):

یکی از عمده‌ترین و مهم‌ترین رقص‌هایی که در سراسر جزایر کارائیب و امریکای شمالی رواج یافت، رقص جوبا (Juba) بود. برخلاف رقص «کالندا» و «چیکا»، که رقص‌هایی عاشقانه بودند، «جوبا» در حقیقت، رقصی رقابتی بود. این رقص با حرکات آرام و لطیف پا و پیچ و تاب‌های قسمت‌های مختلف بدن

رقصه‌ای آغاز می‌شد. سپس از میان مزدان، حریفی را به مبارزه می‌طلبید و یک نفر که جسورتر از دیگران بود، قدم به میدان می‌نمود و آن دو به رقابت می‌پرداختند و هر کدام سعی می‌نمودند که زودتر حریف را خسته کنند. البته باید پذیرفت که جنبش پا، رکن اساسی و اولیه‌ای برای ریتم‌های موردنظر در این نوع رقص بوده است.

در نوع دیگری از این رقص که در باما ماس (Bahamas) انجام می‌شد، فقط مردان حضور داشتند، که آشکارا، رقصی رقابت‌آمیز بود. هر یک از



مردان، هنگام رقص، گام‌ها و پرش‌های خود را بیشتر و بیشتر می‌کردند و در حقیقت توانایی خود را به نمایش می‌گذاشتند.

در بین بسیاری از رقص‌ها، کالندا، چیکاو جویبا، از جمله رقص‌های اجتماعی و تفریحی به حساب می‌آیند. رقص‌های دیگری که به یک اندازه، در سراسر کاراییب، متداول و مرسوم بودند، یا از جمله رقص‌های رسمی بودند، یا رقص مخصوص روزهای تعطیل و رقص‌های مذهبی.

#### رقص‌های جان کانو (John Canoe):

یکی از تشریفاتی که به مناسبت جشن روزهای تعطیل و آیین‌های مذهبی انجام می‌گرفت، حضور رقص‌های جان کانو بود. اصل و نسبت این اسم، نامعلوم است، ولی این طور تصور می‌شود که این اسم به جان کانی (John Conny)، ریس قبیله‌ای از ساحل آفریقای غربی، اشاره دارد که در حدود ۱۷۲۰ م. مشهور و نامدار شد. رقص‌های «جان کانو» در زمان جشن‌های کریسمس اجرا می‌شد. این رقصان، حضور خود را، به مدت چندین هفته، با نواختن طبل‌هایی به نام گومبی (Gombay) اعلام می‌کردند.

مردان لباس‌های عجیبی به تن می‌کردند و شمشیرهای چوبی، در دست می‌گرفتند و بالای سر هر یک از آنها، یک چفت شاخ گاو قرار داشت که از داخل ماسک ترسناکی که بر صورت می‌گذاشتند، بیرون می‌آمد.

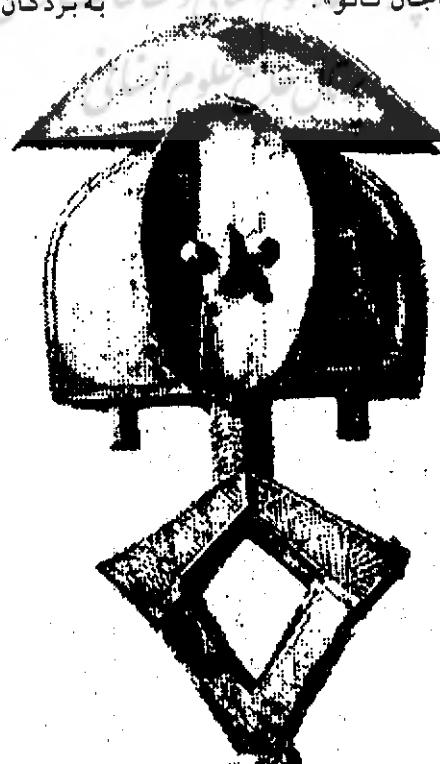
رقصان، بر در هر خانه‌ای توقف می‌کردند و با صدای بلند و رسا، فریاد می‌زدند: «جان کانو».

#### رقص‌های گومبی (Gombay):

از جمله رقص‌های مشابه با رقص‌های «جان کانو»، رقص‌های گومبی بودند که در ایام کریسمس، توسط مردانی که چهره‌ی خود را با نقابی به شکل حیوانات وحشی می‌پوشاندند، اجرا می‌شد. رقص‌های گومبی از رقص‌های دایره‌ای بودند و در لحظات اوج این رقص، تعدادی از رقصنده‌های اصلی، از میدان رقص خارج می‌شدند و خود را مشتاقانه و باشدت به اطراف پرت می‌کردند و گاه از شدت وجود بی قراری، بدنه خود را در روی زمین، پیچ و نتاب می‌دادند و در همین ضمن، صدای نواختن طبل نیز به اوج خود می‌رسید.

#### برده‌حتی در رقص

به بردگان کوچ نشین، در سراسر هند غربی،





اجازه داده می شد تارقص های خود را طی سه روز از ایام کریسمس اجرا نمایند، در صورتی که سایرین، رقص های خود را به شب دوازدهم (Twelfth Night) محدود می کردند. واضح است که بردگان سیاه، از تقویم مسیحی اربابانشان تعیت می کردند، اگرچه این رقص ها بود که آیین ها و مراسم مذهبی را زنده نگاه داشت.

### رقص کشن مارها (Matar la Culebra):

نمونه غم انگلیزی از این رقص های مرتبط با جشن های مسیحیان، رقص کشن مارها (Mater la Culebra) بود، که در هاوانا و کوبا انجام می شد و این رقص ها تا ۱۹۵۱ نیز انجام می شده که توسط فرناندو اورتیز (Fernando Ortiz)، محقق کوبایی ثبت شده است. این رقص، در «شب دوازدهم»

- هر گونه حس عاطفی انسانی مانند شادی، غم، خشم، ترس و... به طور طبیعی از طریق رقص و حرکات موزون در گفتمان روزمره قبایل آفریقایی نمایان می شود

و یاروز جشن شاهان برگزار می شد. گروه عظیمی از رقصان سیاه پوست، در خیابان ها به رقص و آوازخوانی می پرداختند. تعدادی از آنان تمثال بزرگی از مار را بر دوش خود حمل می کردند و بعد به صورت تمثیلی مار را می کشتند و مردم به دور آن موجود مرده، جشن برگزار می کردند و می رقصیدند. مار مظہر و سمبلی مذهبی - و گاهی مقدس - در بین سیاهان هند غریب بوده و اغلب «مراسمی مثل نانینگو (Naningo) و وودو (Voodoo) نمایان می شده است. این مراسم از اولین روزهای تجارت بردگان در قرن شانزدهم رواج یافت، اما متأسفانه هیچ اطلاعی از رقص های واقعی آنها در این مراسم، در دست نیست.

### پی نوشت:

- ۱- به طور یقین، طبل از مهم ترین سازها، برای رقص آفریقایی ها بوده و هم اکنون نیز می باشد.
- ۲- رقص کالندا- جانی دارای نیام های متفساوی است: «Kalenda»، «Jo- and- Johnny» و «Joan- and Johnny»